

[Wiesbadener Musik.] Aus Wiesbaden wird uns geschrieben: Der Reihe der landläufigen Verdi-Opern hat die Hofbühne nun auch erfreulicherweise das letzte und feinste Werk des greisen Meisters, seine lyrische Komödie „Falstaff“ hinzugefügt. Die Oper besticht in erster Linie durch gesanglich und darstellerisch gleich vorzügliches Vertreter des Titelrolle; neben ihm fielen die Herren Geisler, Winter und Schubert besonders hervor. Durch ihre charakteristische Darstellung erfreuten Frau Friedebald und Frau Schneider-Kamm. Die sichere Ausführung der schwierigen Ensemblestücke zeugt von der sorgfältigen Einstudierung des Ganzen durch den von der vorzüglichen Einstudierung des Herrn Prof. Mannstaedt mit bewährter Meisterschaft geleiteten Werkes, das sehr freundlich aufgenommen wurde.

Die städtische Musikdirektion konnte auf der immer seltener Initiative des Musikdirektors Schüricht bei den Kammerkonzerten auch, wie im Vorjahre, einen „Maizyklus“ von drei großen Sonderkonzerten folgen lassen. Das erste unter dem Titel „Österreichischer Abend“, stand unter Leitung von Prof. Arthur Ritsch. Die Vortragsfolge bot u. a. Bruckners „Romantische Symphonie“, Schuberts h-moll-Symphonie und Smetanas „Moldau“.

Dem zündenden Interpreten am Dirigentenpult gespendete begeisterte Beifall fand sein Gegenstück in der enthusiastischen Aufnahme, die Herrn Josef Schwarz (Berlin), dem Solisten des zweiten Konzerts, zuteil wurde. Von den Orchesterdarbietungen des Abends verdiente besonders die Wiedergabe des „Don Juan“ von Richard Strauss unter Schürichts Leitung uneingeschränktes Lob.

Am dritten Abend gelang es, Mahlers zweite Symphonie zur Wiederholung. Die Soli lagen diesmal in den Händen von Frau M. Lauterbach (van Lammen) (Frankfurt) und Fräulein Neidl (Köln).

E. U.

[\(Original image\)](#)

[Wiesbaden Music.] We receive the following report from Wiesbaden: To the series of the commonly performed Verdi operas, the Court Theatre has now—much to our delight—added the last and finest work of the aged master, his lyrical comedy *Falstaff*. The opera impresses above all through the vocally and dramatically equally excellent interpreter of the title role; alongside him, the gentlemen Geisler, Winter, and Schubert stood out in particular. Frau Friedebald and Frau Schneider-Kamm also delighted through their characterful portrayals.

The secure execution of the difficult ensemble pieces testifies to the careful preparation of the entire work, which—under the proven mastery of Prof. Mannstaedt, responsible for the excellent musical preparation—was very warmly received.

The municipal music administration, thanks to the increasingly rare initiative of Music Director Schuricht, was again able—just as in the previous year—to follow the chamber concerts with a “May Cycle” of three major special concerts. The first, titled “Austrian Evening,” was conducted by Prof. Arthur Ritsch. The program included, among other works, Bruckner’s *Romantic Symphony*, Schubert’s B-minor Symphony, and Smetana’s *Moldau*.

The enthusiastic applause bestowed upon the fiery interpreter at the conductor’s podium found its counterpart in the reception accorded to Mr. Josef Schwarz (Berlin), the soloist of the second concert. Among the orchestral performances of the evening, the rendition of Richard Strauss’s *Don Juan* under Schuricht’s direction deserved unreserved praise.

On the third evening, they succeeded in presenting Mahler’s Second Symphony once again. The solo parts were this time in the hands of Frau M. Lauterbach (van Lammen) of Frankfurt and Fräulein Neidl of Cologne.

E. U.

【ヴィースバーデンの音楽】 ヴィースバーデンから次のような報告が届いている。一般に上演されるヴェルディの諸オペラの列に、宮廷劇場はこのたび、老巨匠の最後にして最も精妙な作品、抒情喜劇《ファルスタッフ》を喜ばしくも加えた。オペラはまず何よりも、題名役を歌唱・演技ともに卓越して務める人物によって魅了される。これに加えて、ガイスラー氏、ヴィンター氏、シューベルト氏の三名がとりわけ目立った。フリーデバルト夫人とシュナイダー＝カム夫人も、特徴的な演技で観客を喜ばせた。難しいアンサンブル楽曲の確かな演奏は、全体の綿密な準備を物語っており、マンシュテット教授の優れた音楽稽古のもとに仕上げられたこの作品は、非常に温かく迎えられた。

市の音楽監督シューリヒト氏の、近年では稀になりつつある積極的な企画によって、市立音楽監督部は昨年同様、室内楽演奏会に続けて三つの大規模特別演奏会から成る「五月チクルス」を開催することができた。第一夜「オーストリアの夕べ」はアルトゥール・リッチ教授の指揮で行われ、プログラムにはブルックナーの《ロマンティック交響曲》、シューベルトのロ短調交響曲、スメタナの《モルダウ》などが含まれていた。指揮台の熱のこもった解釈に送られた熱狂的な拍手は、第二夜の独奏者ベルリンのヨーゼフ・シュヴァルツ氏に対する熱烈な歓迎にも匹敵した。オーケストラ演奏の中では、シューリヒト氏の指揮によるリヒャルト・シュトラウス《ドン・ファン》が特に無条件の称賛に値した。

第三夜には、マーラーの交響曲第2番の再演が実現した。今回の独唱は、フランクフルトのM. ラウターバッハ（ファン・ラムメン）夫人と、ケルンのナイドル嬢が務めた。 E. U.